

الأميرة كريمة الصقلي... تلتقي أسمهان

«يا ليل طل» في «حضره» الطرب، في قصر بيت الدين



بعد يومين تفتح «مهرجانات بيت الدين» بأمسية طربية تحبها المغربية كريمة الصقلي التي تعود إلى بيروت، هذه المرأة، حاملة معها التراث الأسمهاني. تمهدًا للمناسبة خصّنا الأب إيلي كسروانى، رئيس قسم العلوم الموسيقية في «جامعة سيدة اللويزة» (لبنان)، بنصٍ يضع تلك التجربة المهمة في إطارها الفنى والتاريخي

الأب إيلي كسروانى

سيد درويش ابن الإسكندرية، صانع النهضة الموسيقية العربية، سليل جيل سلامة حجازي وصالح عبد الحي ومحمد القصبجي، وفيما بعد زكرياً أحمد وبيرم التونسي ونجيب الريحاني وبديع خيري... أم بلاد الشام، وهي تحت الحكم العثماني، لأول مرة في 1909 مع فرقة سليم وأمين عط الله ليتحن موقعه في دنيا الطرب. وغنى على مسامع من عرفوا بأهل الأصالة في الشام وحلب وبيروت. غير أنَّ آذنهم العالية الثقافة والحس الموسيقي لم تمنح سيد درويش كل الرضى وإذا بر رحلته تبوء بالخيبة.

لدى رجوعه إلى مصر قال: «لقد استفدت في كل حال، إذ حفظت في حلب والشام وبيروت عن ظهر قلبِ، الألحان الكنسية والتواشح وضرور الغناء القديم، ودرست على أساطين الموسيقيين عثمان الموصلي وسواه»..

وبعد سنين من الدأب نحو النضوج والتخمر في الإسكندرية، عاد بناطح النجاح من قمته، حيثُ خاب للمرة الأولى، فقد الشام من جديد يستقرًّا إعجاب «السميعة» هناك. وإذا نال إعجاباً ونجاحاً وشهرة، رجع إلى مصر متمنكاً من نفسه ليقتصر المسرح الموسيقيِّ والتأليف الأوپراتيِّ والقصيدة والدور والموشح والتأليف القديم والحديث معاً، وكان نجاحه في الشام «بمتابة مولد جديد لفنه» حسب قول ابنه حسن سيد درويش في كتابه «من أجل أبي سيد درويش».

وكذلك عبد الوهاب، عندما تعلم عزفَ العود على يد محمد القصبجي وبعدما غنى سلامة حجازي ومحمد عثمان وعبد الحامولي، وإثرَ مواجهاته الغنائية مع عبد اللطيف البنا وصالح عبد الحي، ومرافقه سيد درويش وانتسابه إلى مدرسته في

التجدد وحضور أمير الشعراء أحمد شوقي إلى جانبه... زار حلب عام 1922 مع فرقة نجيب الريحاني، ففوجئ بأنَّ عدد الحضور في الليلة الأولى من حفلاته لا يكاد يبلغ عدد أصابع اليدين. وإذا إبدي استغرابه قيل له: «أنت في حلب؛ وهذا العدد من الحضور هو بعضُ اللجنة الفاحصة. وستعلم غداً قدرَ نجاحك إذا توأكب عليك الحلبيون أمْ غرِّبوا». وجاءت الليلة الثانية مكتظةً حقاً بالحضور بعدهما خلب عبد الوهاب سمعَ «السميعة» الحلبين ولبنائهم. وبقي عبد الوهاب يُخْبر هذه النادرة عن نفسه كَلَّما التقى أهل حلب، كالفنان الأصيل صباح فخري، وقد سمعناها منه ومن سواه شخصياً، وقرأناها مدونةً في كتاب «النهر الخالد» بقلم الأديب سعد الدين وهبة» : إنَّها كانت لي مدرسة... وحاجة جديدة، جداً عالية.»

امتحان كريمة الصقلي في دمشق يُكافأ بتجديد العقد لأمسية ثانية. الفنانة كريمة الصقلي التي ستفتح مهرجان «بيت الدين» 2008، إنسانٌ فصوت ولحن وتجويد وإنشاد وإحساس، موطنها مملكتان: المغرب والطرب.

بعدما اكتنلت كريمة الصقلي تراث الموشح الأصيل العائد من الأندلس والمستقر في أرضها، و«الملاحون المغاربي» وهو التراث الشعبي باللغة المحكية بمقاماتها وإيقاعاتها الغنية، وبعدما شاعت أن تكون صوتاً صادحاً في أعماق ذاتها ربع قرن، أطلت هذه الفنانة المغربية المتأصلة في 13 أيار (مايو) 2008 تسقي غليل آل الطرب في دمشق. عجّ «قصر العظم» بمجلس لا يُبالغ إن قلنا إله لجنة من «السميعة» بلغت حوالي ألف مستمع، أو قل: ألف منصت أو ألف صياد طرب أصيل، عربَة بعرْبة وقلة بقلة...»

افتتحت كريمة الصقلي أمسيتها بموشح أندلسي مغربي: «يا ليل طل» وهو على مقام البياتي وإيقاع الوحدة الطويلة المتهادي، جاء قرار مقام البياتي على الدوكاه والحنن المناسب للهادى مدخلاً للأمسية حكيمًا ذا سلطان واستقرار. فصُقِّقَ الجمهور لبرهة قصيرة كأنه يقول: وماذا بعد؟

أتبعتْ كريمة الصقلي الموشح بطقطوفة لعبد الوهاب: «محلها عيشة الفلاح» مختاراً إياها بحكمة على مقام البياتي أيضاً، فجاءت امتداداً للاستقرار الذي بسطته الموسحة الأولى في مسامع الجمهور ومتمنِّيَةً عن تلك الأولى بالحداء الشعبي لأهل الأرض، ما سمح للدمشقين باكتشاف هذا الصوت المليء استقراراً وكرمًا من دون أن يدخل بالحنان والفرح، فتضاعف الرضى وازداد تصفيف «السميعة» قليلاً كأنه باقٍ على حذرها. ثم قدّمت أغنية «القلب وإن العين» من خزانة سعاد محمد على مقام الراست وإيقاعها الثنائي المتلاعب بفرح بين الوزن ومعاكساته، فأحسّ الجمهور كيف تداعب كريمة الصقلي الطرب الخفيف وتلبسه رداء النبل، فتأكد ارتياحه وصُقِّقَ بما يكفي أن تشعر الفنانة بالترحاب، دون المزيد. ثم سلطت آلات الطرب على مقام السوزنات، لتسرسل كريمة بأداء «هذه أنوار ليلي» موال من الشعر الصوفي لعاشرة العونية بنت بلاد الشام التي اختارت لثراها حلياً، مستقرأً أخيراً. ويا روعة من أنوار! فلحظة خاطفة، تهذّلت الأنغام على مقامي الحجاز والراست وعائلتيهما. انطلق صوتُ كريمة الصقلي من القرار رئيماً بوقع الشعر حليماً بوزن قوافييه مستقرأً حيث بدأ، بعد تفقد حنایا المقام بتؤدة ونعمة، آب اللحنُ على فيها، كنقطة المياه، إلى منبعه، ليُسَدِّلَ على الجمهور شعوراً بالرؤيا المنظورة أو «بالحضر» المحسوسة، يُرجِّع في خاطره عَوْدَ المخلوق إلى حاله.

ارتجلت كريمة الصقلي أحاناً وألحاناً، على متن عشق عاشرة العونية. جادت وعالجت فنَّ الصوت وعلمَ العروض وفقه المعاني الصوفية معًا بكل جدارة. فأدرك المجلس الأصيل أن كريمة الصقلي تقضي على ملكة الطرب بعلم وصنعة

ولسلطان، وألّها تُنْشَدُ لِمُتَعْتَهَا حَتَّى لِيُنْجِرَفُ السَّامِعُ بِزَهْرِ هَذَا التَّمَنُّ الْجَوَانِيِّ اِنْجِرَافًاً. عَلِمَ الْحَاضِرُونَ أَنَّهَا لَمْ تُخْتَرِ الْغَنَاءَ، إِنَّمَا الْغَنَاءُ اخْتَارَهَا وَنَذَرَهَا لَهُ فَيْ هِيَكُلِّ الْمَقَامِ الْمَقْدِسِ. وَعِنْهَا، لَا تَسْلُ بِاِصْبَارِ صَدِيقِي مَا جَرِيَ فِي قَصْرِ الْعَظَمِ، كَيْفَ تَعْانَقَتِ النَّهَادَاتِ وَعَلَتِ الْأَهَادَاتِ، وَهَبَطَ السَّحْرُ مَعَ غَنَاءِ صَارِ صَلَادَةً فِي صَوْتِ كَرِيمَةِ الصَّفَّلِيِّ. وَكَمْ يُسَابِقُ شَعُورًا بِالْمَلِءِ وَالْكَمَالِ، اَنْتَصَبَ الْجَمْهُورُ الدَّمْشَقِيُّ وَالْحَلَّبِيُّ يَصْفَقُ وَاقِفًا وَالْأَمْسِيَّةُ لَمَّا تَزَلَّ بَعْدُ فِي بَدَائِتِهَا. وَلَمْ تَمْضِ لَيْلَةٌ عَلَى هَذَا الإِنْجَازِ حَتَّى عَلَا صَوْتُ صَبَاحِ فَخْرِي وَحْمَزَهِ شَكُورِ وَالدَّكْتُورِ نَبِيلِ اللَّوِ وَالدَّكْتُورَةِ حَنَانِ قَصَابِ حَسْنٍ... بَيْنَ أَصْوَاتِ الْجَمَاهِيرِ الْتَّوَافِقَةِ، تَطَالَبَ كَرِيمَةُ الصَّفَّلِيِّ بِأَمْسِيَّةِ ثَانِيَةٍ، مَا اضْطَرَّهَا إِلَى تَأْخِيرِ سَفَرِهَا إِلَى الْبَحْرَيْنِ لِتَلْبِيَةِ الْطَّلَبِ الْغَالِيِّ بِحُبِّ وَامْتِنَانِهَا. وَهَا هِيَ الْيَوْمُ كَرِيمَةُ الصَّفَّلِيِّ تَسْتَعِدُ لِإِفْتَاحِ «مَهْرَاجَانَاتِ بَيْتِ الدِّينِ» — 12 لَيْلَةُ السَّبْتِ 2008 تَمُوزُ (يُولِيو). فَمَا عَسَاهَا تَكُونُ تَلْكَ الْلَّيْلَةَ فِي بَيْتِ الدِّينِ؟ إِنِّي لِأَرِي طَنْطُورَ الْأَمْيَارَاتِ فِي قَصْرِ بَيْتِ الدِّينِ يَتَرَّجُّ مِنْذَ الْآنِ لِمَا سَتُؤْدِيهِ كَرِيمَةُ الصَّفَّلِيِّ مِنْ أَلْحَانٍ تَكْشِفُ ثَرَاءَ خَزَانَةَ الْعَمَلَقَةِ أَسْمَاهَانَ مِنَ الْغَنَاءِ الشَّرْقِيِّ وَالْعَرَبِيِّ وَالْطَّرَبِ التَّقِيلِ وَالْطَّرَبِ الْخَفِيفِ وَالْغَنَاءِ الْأَوْبِرَاتِيِّ فِي أَشْكَالِ الْقَصِيدَةِ وَالْطَّقْطُوقَةِ وَالْمُونَلُوجِ وَالْنَّشِيدِ...

سَاجِدُكَ لَيْلَةَ 12 تَمُوز / يُولِيو الَّتِي تَفَتَّحُ مَهْرَاجَانَاتِ بَيْتِ الدِّينِ، جَلِيسِ الْأُمَّرَاءِ كَرِيمَةِ الصَّفَّلِيِّ، وَحَوْلَهَا عَقْدَانِ: عَقْدُ مِنَ الشُّعَرَاءِ يُوسَفَ بَادْرُوسَ وَأَحْمَدَ رَامِي وَلَيْلَى الْفَقِيْهِ وَأَحْمَدَ شَوْقِي وَبِيرَمَ التَّوْنِسِيِّ وَالْأَخْطَلَ الصَّغِيرَ وَعَبْدَ الْعَزِيزِ سَلامَ وَمَأْمُونَ الشَّنَّاوِيِّ... وَعَقْدٌ خَالِصٌ آخَرُ مِنَ الْمُوسِيَقَيْنِ الْمُبَدِّعَيْنِ: مُحَمَّدَ الْقَصْبَجِيِّ وَشَقِيقَ أَسْمَاهَانَ فَرِيدَ الْأَطْرَشِ وَفَرِيدَ غَصْنَ وَعَبْدَ الْوَهَابِ وَزَكْرِيَاً أَحْمَدَ وَمَدْحُوتَ صَالِحِ...

وَسَاجِدُنِي هَذَاكَ مَتَصَّنِّتًا لِأَشْهَدَ كَيْفَ تُؤْفَقُ كَرِيمَةُ الصَّفَّلِيِّ الزَّمَنَ فِي النَّغْمَ وَلَوْ ظَنَّ النَّغْمُ أَنَّهُ زَمْنٌ مِنْ رَحِيلِهِ.